

## GARDEN SCREEN

GB IE NI

### GARDEN SCREEN

Assembly, operating and safety instructions

DK

### AFSKÆRMNING

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

FR BE

### CANISSE

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

### TEGEN INKIJK BESCHERMENDE MAT

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

DE AT CH

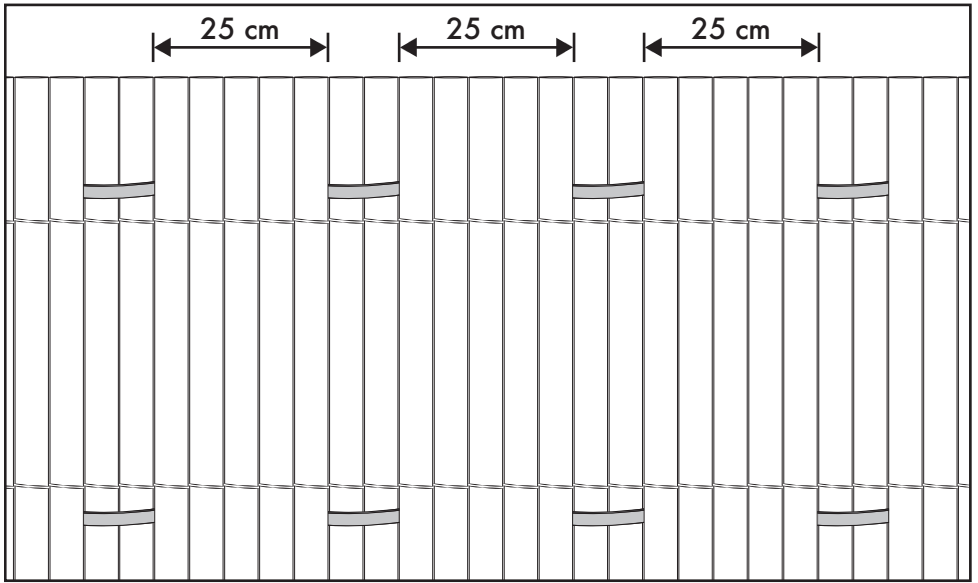
### SICHTSCHUTZMATTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 446781\_2307

GB IE NI  
BE NL

GB/IE/NI	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	7
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	9
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	11
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	13



GB IE NI

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE  
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

DK

**VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL  
SENERE BRUG: SKAL LÆSES  
OMHYGGELIGT!**

FR BE

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR  
CONSULTATION ULTÉRIEURE : À  
LIRE ATTENTIVEMENT !**

NL BE

**BELANGRIJK, BEWAREN  
VOOR LATERE RAADPLEGING:  
ZORGVULDIG LEZEN!**

DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE  
BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:  
SORGFÄLTIG LESEN!**

## GARDEN SCREEN

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

This product is intended for use as a privacy screen and as wind protection in outdoor areas. This product is solely intended for private use.

### ● Technical data

Dimensions:

Models HG04783A / B: approx. 300 x 100 cm  
(W x H)

Model HG04783C: approx. 200 x 150 cm  
(W x H)

Material: PVC, UV-resistant and weatherproof

### ● Delivery contents

- 1 Privacy screen sheet
- 39 Cable ties (Model HG04783A / B)
- 36 Cable ties (Model HG04783C)
- 1 Set of operating instructions



### Safety notes

PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE OPERATING INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY, INCLUDE ALL DOCUMENTS.



### **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

- Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a danger of suffocation.
- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision
- WARNING! FIRE HAZARD!** Keep the product away from open flames, barbecues or patio heaters.
- This product may only be installed by an adult.
- Check the product regularly for any damages or signs of wear and tear. Only use the product if it is in perfect condition.
- ATTENTION! RISK OF MATERIAL DAMAGE!**
- Secure the product exactly as described in the section "Installing the product" in order to avoid material damage caused by gusts of wind.
- In extreme weather conditions, e.g. during storms, ensure that the product is sufficiently protected. Otherwise there is a risk of damaging the product. We recommend taking the product down during extreme weather conditions and storing it in a protected location.
- Keep the product away from sharp, pointed, hot and/or dangerous objects.
- When installing the product, leave sufficient distance between the product and the ground. The product can then dry better should it become wet. In addition, this prevents the product from becoming especially dirty and it therefore lasts longer.

## ● Installing the product (s. Fig.)

- Roll out the product completely.
- Lay it flat against a fence, railings or another stable subsurface and fix it in place using the cable ties included. Make sure that the product does not protrude above the chosen subsurface at any point, as otherwise it could become damaged during strong winds.

**Note:** Where possible, always tie each cable tie to one cord, approx. two slats and the railings of the fence, balcony etc. at the same time.

### **For the models HG04783A / B:**

- On the long sides of the product, affix one cable tie approx. every 25 cm.
- Affix 3 cable ties to each of the short sides, with equal distances between them.

### **For model HG04783C:**

- On the long sides of the product, affix one cable tie approx. every 25 cm.
- Affix 4 cable ties to each of the short sides, with equal distances between them.

**Note:** If you want to install the product in a particularly windy location, use more cable ties as necessary.

## ● Shortening the product

You can shorten the product in width or height using scissors or a sharp knife. The synthetic slats of the product are connected by strong cords which can nevertheless be easily severed. The distance between the cords measures 10 cm. When cutting, always leave a margin of around 2–3 slats, so that the cords do not become too short.

- Sever the cords at the chosen point using scissors or a sharp knife and remove the desired number of slats.
- Then knot the remaining cords.

## ● Cleaning and care

- Do not use chemical cleaners, scouring agents or sharp objects for cleaning.
- Clean the product using a damp cloth and a mild detergent.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

### **Service**

#### **(GB) Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

#### **(IE) Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

#### **(NI) Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

# AFSKÆRMNING

## ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følges med.

## ● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er beregnet som afskærmning og vindsejl til brug udendørs. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug.

## ● Tekniske data

Mål:

Model HG04783A / B: ca. 300 x 100 cm (B x H)

Model HG04783C: ca. 200 x 150 cm (B x H)

Materiale: PVC, UV-bestandigt og vejrfast

## ● Leveringsomfang

1 Afskærmning

39 Kabelbindere (model HG04783A / B)

36 Kabelbindere (model HG04783C)

1 Brugsanvisning



## Sikkerhedsanvisninger

LÆS BRUGSANVISNINGEN FØR IBRUGTAGNING! OPBEVAR BRUGSANVISNINGEN OMHYGGE- LIGT! HVIS DU OVERLADER PRODUKTET TIL TREDJEPART, SKAL DU MEDLEVERE ALLE DOKUMENTER.



## **⚠ ADVARSEL! FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG SPÆDBØRN!**

- Børn må aldrig være alene med emballagen eller produktet uden opsyn. Kvælningsrisiko.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- **ADVARSEL! BRANDFARE!** Produktet skal holdes væk fra åben ild, grillapparater og terrassevarmere.
- Produktet må kun anbringes af en voksen.
- Kontrollér regelmæssigt produktet for skader eller slitage. Anvend kun produktet i perfekt stand.
- **OBS! FARE FOR TINGSKADER!**
- Fastgør produktet nøjagtigt som beskrevet i kapitlet „Anbringelse af produkt“ for at forhindre tingskader som følge af vindstød.
- Sørg for, at produktet beskyttes i tilstrækkelig grad ved ekstreme vejrforhold, fx storm. Ellers kan produktet gå i stykker. Vi anbefaler, at produktet tages ned ved ekstreme vejrforhold og opbevares et beskyttet sted.
- Hold produktet væk fra skarpe, spidse, varme og/eller farlige genstande.
- Sørg ved anbringelse af produktet for tilstrækkelig afstand til jorden. Derved kan produktet bedre tørre, hvis det bliver vådt. Det er desuden beskyttet mod store mængder snavs og holder tilsvarende længere.

## ● Anbringelse af produkt (se fig.)

- Rul produktet helt ud.
- Læg det fladt på et hegn, et rækværk eller et andet stabilt underlag, og fastgør det med de medfølgende kabelbindere. Sørg for, at produktet ikke rager ud over den valgte overflade nogen steder, ellers det ellers kan blive beskadiget af kraftige vindstød.  
**Bemærk:** Sørg (hvor det er muligt) for at fastgøre hver kabelbinder om en snor, ca. to lameller og gelænderet på hegnet, altanen mv.

### Til model HG04783A / B:

- Benyt en kabelbinder på produktets lange sider ca. for hver 25. cm.
- Benyt henholdsvis 3 kabelbindere i jævn afstand på produktets korte sider.

### Til model HG04783C:

- Benyt en kabelbinder på produktets lange sider ca. for hver 25. cm.
- Benyt henholdsvis 4 kabelbindere i jævn afstand på produktets korte sider.  
**Bemærk:** Når produktet anbringes et sted med særdeles meget vind, skal der bruges tilsvarende flere kabelbindere.

## ● Afkortning af produkt

Produktet kan afkortes i bredden eller højden med en saks eller en skarp kniv. Produktets syntetiske lameller er forbundet med stærke snore, som dog er lette at skære over. Der er en afstand på 10 cm mellem snorene. Sørg for en afstand på ca. 2-3 lameller ved skæring, så snoren ikke bliver for kort.

- Skær snorene på det ønskede sted med en saks eller en skarp kniv, og fjern det ønskede antal lameller.
- Bind til sidst knude på den resterende snor.

## ● Rengøring og vedligeholdelse

- Brug ikke kemisk rens, skuremiddel eller skarpe genstande til rengøring.
- Rengør produktet med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

### Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



# CANISSE

## ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

## ● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est destiné à être utilisé comme brise-vue et brise-vent à l'extérieur. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé.

## ● Données techniques

Dimensions :

Modèles HG04783A / B : env. 300 x 100 cm  
(l x H)

Modèle HG04783C : env. 200 x 150 cm  
(l x H)

Matière : PVC, résistant aux UV  
et aux intempéries

## ● Contenu de l'emballage

1 Natte brise-vue  
39 Attaches câble (modèles HG04783A / B)  
36 Attaches câble (modèle HG04783C)  
1 Mode d'emploi



## Consignes de sécurité

AVANT TOUTE UTILISATION, PRIÈRE DE LIRE LES INSTRUCTIONS DU MODE D'EMPLOI ! CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT LE MODE D'EMPLOI ! TRANSMETTEZ L'ENSEMBLE DES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS.



## ⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES

### NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage et le produit. Il existe un risque d'étouffement.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'INCENDIE !** Tenez le produit à l'écart des feux, barbecues ou chauffages de terrasse.
- Ce produit ne doit être installé que par un adulte.
- Vérifiez régulièrement que le produit n'est pas endommagé ou ne présente pas de signes d'usure. N'utilisez le produit que s'il est en parfait état.
- **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**
- Afin d'éviter des dommages matériels dus aux coups de vent, fixez le produit exactement comme décrit au chapitre « Installer le produit ».
- Veillez à ce que le produit soit suffisamment protégé dans des conditions météorologiques extrêmes, par ex. en cas de tempête. Sans quoi le produit risque d'être détérioré. Nous recommandons de démonter le produit en cas de conditions météorologiques extrêmes et de le ranger dans un endroit protégé.
- Conservez le produit hors de la portée d'objets tranchants, pointus, chauds et/ou dangereux.
- Lorsque vous installez le produit, laissez un espace suffisant par rapport au sol. Si le produit est mouillé, cela lui permet de facilement sécher. Il est également protégé contre les salissures plus importantes et dure ainsi plus longtemps.

## ● Installer le produit (v. ill.)

- Déroulez entièrement le produit.
- Posez-le à plat contre une clôture, une balustrade ou une autre surface stable et fixez-le à l'aide des attaches câble fournis. Veillez à ce que le produit ne dépasse à aucun endroit le support choisi, sinon il pourrait être endommagé en cas de fortes rafales de vent.

**Remarque :** Attachez chaque attache câble (si possible) en même temps à une cordelette, env. deux lamelles et la balustrade de la clôture, du balcon, etc.

### **Pour modèles HG04783A / B :**

- Fixez un attache câble sur les grands côtés du produit tous les 25 cm environ.
- Fixez à chaque fois 3 attaches câble sur les côtés courts à égale distance.

### **Pour modèle HG04783C :**

- Fixez un attache câble sur les grands côtés du produit tous les 25 cm environ.
- Fixez à chaque fois 4 attaches câble sur les côtés courts à égale distance.

**Remarque :** Si vous souhaitez installer le produit dans un endroit particulièrement exposé au vent, utilisez davantage d'attaches câble.

## ● Raccourcir le produit

Vous pouvez raccourcir le produit en largeur ou en hauteur à l'aide d'une paire de ciseaux ou d'un couteau bien aiguisé. Les lamelles synthétiques du produit sont reliées par de solides cordelettes, qui peuvent toutefois être coupées facilement. L'espacement entre les cordelettes est de 10 cm. Lors de la coupe, laissez toujours une marge d'environ 2-3 lamelles pour que la cordelette ne soit pas trop courte.

- Coupez les cordelettes aux endroits souhaités à l'aide d'une paire de ciseaux ou d'un couteau bien aiguisé et prélevez le nombre de lamelles souhaité.
- Nouez ensuite les cordelettes restantes.

## ● Nettoyage et entretien

- N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques, de produits abrasifs ou d'objets pointus pour le nettoyage.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide et un produit de nettoyage doux.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

### **Service après-vente**

#### **(FR) Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

#### **(BE) Service après-vente Belgique**

Tél.: 800071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

## **TEGEN INKIJK BESCHERMENDE MAT**

### ● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

### ● **Beoogd gebruik**

Dit product is bedoeld als visuele en windbescherming voor buitenshuis. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik.

### ● **Technische gegevens**

Afmetingen:

Modellen HG04783A / B: ca. 300 x 100 cm  
(B x H)

Model HG04783C: ca. 200 x 150 cm  
(B x H)

Materiaal: PVC, UV- en  
weerbestendig

### ● **Leveringsomvang**

1 Zichtbeschermingsmat  
39 Kabelbinders (modellen HG04783A / B)  
36 Kabelbinders (model HG04783C)  
1 Gebruiksaanwijzing



### **Veiligheidstips**

**VOOR GEBRUIK DE GEBRUIKSAANWIJZING  
GOED LEZEN! GEBRUIKSAANWIJZING  
ZORGVULDIG BEWAREN! ALS U HET  
PRODUCT AAN EEN DERDE DOORGEEFT,  
OVERHANDIG DAN OOK ALLE HIERBIJ  
BEHORENDE DOCUMENTATIE.**



### **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR**

**(KLEINE) KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- **WAARSCHUWING! BRANDGEVAAR!** Houd het product uit de buurt van open vuur, barbecues en terraskachels.
- Dit product mag alleen door een volwassene worden opgezet.
- Controleer het product regelmatig op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Gebruik het product alleen in onbeschadigde staat.
- **OPGELET! GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE!**
- Bevestig het product precies zoals beschreven in het hoofdstuk "Product aanbrengen" om schade aan voorwerpen door windstoten te voorkomen.
- Zorg er bij extreme weersomstandigheden, bijvoorbeeld bij storm, voor voldoende bescherming van het product. Anders kan het product beschadigen. We adviseren om het product bij extreme weersomstandigheden te demonteren en op een beschermde plek te bewaren.
- Houd het product uit de buurt van scherpe, puntige, hete en/of gevaarlijke voorwerpen.
- Houd bij het aanbrengen van het product voldoende afstand vrij tot de bodem. Daardoor kan het product beter drogen als het nat is. Tevens is het dan beschermd tegen ernstige vervuiling en gaat het langer mee.

## ● Product aanbrengen (zie afb.)

- Rol het product volledig uit.
- Leg het plat op een hek, een leuning of een andere stabiele ondergrond en zet het vast met de meegeleverde kabelbinders. Let op dat het product nergens over de gekozen ondergrond uitsteekt, omdat het anders bij sterke windvlagen kan beschadigen.

**Tip:** Bind elke kabelbinder (waar mogelijk) altijd tegelijk om een koord, ca. twee lamellen en de leuning van het hek, balkon enzovoort.

### **Voor de modellen HG04783A / B:**

- Breng aan de lange kanten van het product op ongeveer elke 25 cm een kabelbinder aan.
- Breng aan de korte kanten telkens 3 kabelbinders aan op gelijke afstanden.

### **Voor model HG04783C:**

- Breng aan de lange kanten van het product op ongeveer elke 25 cm een kabelbinder aan.
- Breng aan de korte kanten telkens 4 kabelbinders aan op gelijke afstanden.

**Tip:** Als u het product wilt monteren op een bijzonder winderige plek, moet u meer kabelbinders gebruiken.

## ● Product inkorten

U kunt het product in de breedte of hoogte met een schaar of een scherp mes inkorten. De synthetische lamellen van het product zijn met stevige koorden verbonden, die u echter gemakkelijk kunt doorknippen. De afstanden van de koorden onderling bedraagt 10 cm. Laat bij het knippen altijd een extra ruimte over van circa 2-3 lamellen, om te voorkomen dat het koord te kort wordt.

- Knip op de gewenste plekken de koorden door met een schaar of snij met een scherp mes en verwijder het gewenste aantal lamellen.
- Knoop vervolgens de overblijvende koorden aan elkaar.

## ● Schoonmaken en onderhoud

- Gebruik voor het reinigen geen chemische reinigingsmiddelen, schuurmiddelen of scherpe voorwerpen.
- Reinig het product met een vochtig doekje en een mild schoonmaakmiddel.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

### **Service**

**(NL) Service Nederland**  
Tel.: 08000225537  
E-Mail: owim@lidl.nl

**(BE) Service België**  
Tel.: 080071011  
Tel.: 80023970 (Luxemburg)  
E-Mail: owim@lidl.be

# SICHTSCHUTZMATTE

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Sicht- und Windschutz für den Außenbereich bestimmt. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen.

## ● Technische Daten

Maße:

Modelle HG04783A / B: ca. 300 x 100 cm  
(B x H)

Modell HG04783C: ca. 200 x 150 cm  
(B x H)

Material: PVC, UV-beständig und  
wetterfest

## ● Lieferumfang

- 1 Sichtschutzmatte
- 39 Kabelbinder (Modelle HG04783A / B)
- 36 Kabelbinder (Modell HG04783C)
- 1 Bedienungsanleitung



## Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE  
BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN!  
BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG  
AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE  
UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES  
PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.



## **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!** Halten Sie das Produkt von offenem Feuer, Grillen oder Terrassenheizern fern.
- Dieses Produkt darf nur von einem Erwachsenen angebracht werden.
- Prüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen. Verwenden Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand.
- **⚠️ ACHTUNG! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!**
- Befestigen Sie das Produkt genau wie im Kapitel „Produkt anbringen“ beschrieben, um Sachschäden durch Windstöße zu vermeiden.
- Sorgen Sie bei extremen Wetterverhältnissen, z. B. bei Sturm, für einen ausreichenden Schutz des Produkts. Ansonsten drohen Schäden am Produkt. Wir empfehlen, das Produkt bei extremen Wetterverhältnissen abzubauen und es an einem geschützten Ort zu lagern.
- Halten Sie das Produkt fern von scharfen, spitzen, heißen und / oder gefährlichen Gegenständen.
- Lassen Sie beim Anbringen des Produkts ausreichenden Abstand zum Boden. Dadurch kann das Produkt, falls es nass wird, besser trocknen. Es ist außerdem vor größerer Verschmutzung geschützt und hält entsprechend länger.

## ● **Produkt anbringen (s. Abb.)**

- Rollen Sie das Produkt komplett aus.
- Legen Sie es flach auf einen Zaun, ein Geländer oder einen anderen stabilen Untergrund auf und fixieren Sie es mit den mitgelieferten Kabelbindern. Achten Sie darauf, dass das Produkt an keiner Stelle über den ausgewählten Untergrund hinausragt, da es ansonsten bei starken Windstößen beschädigt werden könnte.

**Hinweis:** Binden Sie jeden Kabelbinder (wo möglich) immer gleichzeitig um eine Kordel, ca. zwei Lamellen und das Geländer des Zauns, Balkons etc.

### **Für die Modelle HG04783A / B:**

- Bringen Sie auf den langen Seiten des Produkts etwa alle 25 cm einen Kabelbinder an.
- Bringen Sie auf den kurzen Seiten jeweils 3 Kabelbinder in einem gleichmäßigen Abstand an.

### **Für Modell HG04783C:**

- Bringen Sie auf den langen Seiten des Produkts etwa alle 25 cm einen Kabelbinder an.
- Bringen Sie auf den kurzen Seiten jeweils 4 Kabelbinder in einem gleichmäßigen Abstand an.

**Hinweis:** Wenn Sie das Produkt an einem besonders windigen Ort anbringen wollen, verwenden Sie entsprechend mehr Kabelbinder.

## ● **Produkt kürzen**

Sie können das Produkt in Breite oder Höhe mit einer Schere oder einem scharfen Messer kürzen. Die Synthetiklamellen des Produkts sind mit starken Kordeln verbunden, die sich aber leicht durchtrennen lassen. Der Abstand der Kordeln zueinander beträgt 10 cm. Lassen Sie beim Schneiden immer einen Spielraum von etwa 2–3 Lamellen, damit die Kordel nicht zu kurz wird.

- Durchtrennen Sie an den gewünschten Stellen die Kordeln mit einer Schere oder einem scharfen Messer und entnehmen Sie die gewünschte Anzahl an Lamellen.
- Verknoten Sie anschließend die verbleibenden Kordeln.

## ● **Reinigung und Pflege**

- Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Reiniger, Scheuermittel oder scharfe Gegenstände.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.

## ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### **Service**

#### **DE** **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

#### **AT** **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

#### **CH** **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG04783A / HG04783B / HG04783C

Version: 11/2023

IAN 446781\_2307

